

backing the stewards of cultural and biological diversity

С 1 ПО 31 АВГУСТА ПРИНИМАЮТСЯ ОН-ЛАЙН ПРОЕКТНЫЕ ЗАЯВКИ НА 2013г.

Подробнее на: <http://www.christensenfund.org/funding/>

ПРИРОДА И КУЛЬТУРА В СМИ



С 5 по 7 июля, по инициативе общественного фонда «Таалим-Форум» и Единой общественной сети «Табият таалими» был проведен семинар для журналистов на тему: «Природа и культура в СМИ». В подготовке семинара приняли участие опытные эксперты, известные ученые, специалисты в области экологии и культуры, члены сети «Табият таалими» Э.Дж. Шукуров, Ы.А. Абдурасулов, Ж. Дуйшенова, К. Каниметов, медиа-эксперты О.Сатаев, Е.Воронина, Д.Бердаков, А. Султаналиева и Г.Пратова. В работе семинара приняли участие 17 журналистов и преподавателей журналистских факультетов из шести областей Кыргызстана и разных направлений СМИ: печатных и электронных изданий, а также теле и радио-журналистики. Участники семинара ознакомились с интересными презентациями, провели творческий диалог с известными учеными и обществен-

ными деятелями. Не оставили равнодушными выступление народного писателя, драматурга, режиссера М. Байджиева, пришедшего с труппой молодых актеров. Неординарное видение писателем древнего эпоса «Манас», живое эпическое слово в исполнении мастеров сцены заставило слушателей по-новому взглянуть на актуальные проблемы. Гость семинара, общественный деятель, Д. Сарыгулов связал экологию сознания современного человека с возрождением традиционных представлений кыргызов, издревле почитавших и обожествлявших Природу. Общение с экспертами и гостями семинара подтолкнуло участников к осмыслению проблем и вопросов переплетения многообразия в природе и культуре, содержательной стороны понятия «био-культурное многообразие». Другие спикеры семинара помогли проникнуться идеями и вопросами био-культурного многообразия. Общая тема - «Природа. Человек. Культура» объединила представителей разных организаций, включая С. Сарыгулова («Аграрная платформа»), И. Раимбердиеву («Миротворческий Центр»), Н. Асанбекова (театр «Сахна»), А. Шералиеву (ЦБР, КНАУ им К.Скрябина), М. Рыскулову (БФА). «Основой сегодняшнего и будущего мира является многообразие биологических видов и культур разных народов, представленных в их традиционных знаниях об окружающей среде, помогающих поддерживать здоровые отношения человека с природой», - резюмировали журналисты, после выступлений, презентаций, диалогов с гостями, просмотров видеофильмов «Как исчезают цивилизации» и «История вещей». Выезд группы на природу, консультации с экспертами в импровизированном «Кафе многообразия» дали участникам возможность выбрать тему для практической работы, творить свободно и вдохновенно, создавая свои журналистские работы в печатном жанре и видео. Атмосфера оживления и креатива присутствовала во время представления индивидуальных и коллективных журналистских работ. Среди идей, будущих планов по освещению в СМИ были такие темы, как богатство и красота природы, агробиоразнообразие, ГМО, продовольственная и экологическая безопасность, генетические ресурсы страны и экологические проблемы в регионах. «Многие из нас знают теперь, где и как искать достоверную информацию. Мы заинтересованы готовить интересные материалы, ведь все это связано с нашей жизнью», - резюмировали участники семинара. Продолжением семинара станут журналистские работы, с которыми можно будет ознакомиться на сайте ЕОС «Табият таалими» (<http://www.tabiyat.kg>).

На фото:

(1) Общее фото участников семинара; (2) обсуждение в группе





Ханспетер Мааг (Швейцария) - «Наследие, идентичность и идентификация с государством» и известный культуролог Гамал Боконбаев - «К вопросу кыргызской идентичности или: Кто мы?». Далее обсуждения были продолжены в группах, где поднимались вопросы о роли художника в социальных процессах, трансформация традиций, идентичность и изменения жизни в горных местностях и др. Идея симпозиума – обсуждение вопросов, связанных с сохранением существующих горных ландшафтов и культурного наследия; укрепление гармоничных отношений между Человеком и Природой.

С 3 по 10 июля, симпозиум продолжил Кочевой лагерь искусств, на южном берегу озера Иссык-Куль, в селе Тосор. Художники, посредством современного искусства, попытались говорить о значимости идентичности и био-культурного наследия, важности сохранения традиционных знаний. Были осуществлены совместные акции, проведены семинары по проблемам культурного разнообразия. Также организованы мастер классы маститых зарубежных художников и кураторов для местных жителей и детей. Произведения в формате *land art*, созданные участниками проекта, стали экспонатами художественного музея на открытом воздухе. С 13 по 29 июля, завершающим мероприятием проек-та, стала выставка современного искусства «Био-культурное наследие и идентичность» в Кыргызском национальном музее изобразительных искусств им. Г.Айтиева, где экспонированы работы более 30 художников из разных стран. По словам организаторов, это своеобразная презентация итогов международного симпозиума художников в кочевом лагере. Основной лейтмотив выставки – это процесс превращения культурного наследия, как источника

С 1 по 14 июля, в Кыргызстане, реализованы мероприятия в рамках проекта NOMADIC ART CAMP и его основных компонентов: теоретического (Симпозиум), практического (Кочевой лагерь искусств) и презентационного (Выставка современного искусства).

1-2 июля, в Кыргызском национальном музее изобразительных искусств им. Г. Айтиева (КНМИИ), прошел симпозиум «Био-культурное наследие и идентичность». В симпозиуме приняли участие художники, политологи, экологи, социологи, философы из стран Центральной Азии, Турции, Франции и Германии. Докладчиками выступили авторитетные ученые из Швейцарии и Кыргызстана: профессор, заслуженный деятель науки Кыргызской Республики Шукуров Э. Дж., тема- «Этническая культура как основа гармоничных отношений с природой», Джордж Штейнман - почетный доктор, художник и исследователь в университете искусств Цюриха - «Художник как инициатор междисциплинарных процессов, охватывающих эстетические, социальные, исторические и устойчивые аспекты», доктор



мире, обсуждая результаты проекта». Проект центра современного искусства Б'Арт реализуется при поддержке фонда Кристенсена, Швейцарского Бюро по сотрудничеству в КР, Швейцарской Ассоциации "Moving Culture", Хаят Ридженси Бишкек и КНМИИ.

На фото: (1) кораблики участников с флажками стран, запущенные в озеро; (2) работы художников на берегу Иссык-Куля; (3) Совместная работа – изготовление войлочного ковра «шырдак»

вдохновения, в произведения современного искусства с помощью новых визуальных технологий: видео, фото, объектов, инсталляций, перформанса и акций. Художники из стран Центральной Азии, Турции, Франции, Швейцарии посредством современного искусства попытались говорить о значении идентичности и важности местных сообществ в сохранении био-культурного наследия, традиционных знаний и участия в био-социальных процессах.

По итогам проекта планируется выпуск красочного каталога. Издание будет распространяться по всему миру - среди университетов, библиотек, музеев, галерей, центров современного искусства.

Директор «Б'Арт» Шаарбека Аманкула отметил, что «следующий этап планируется на осень в виде передвижной выставки в городах Каракол, Нарын, Джалал-Абад, Ош, Баткен, Талас, а также в гг. Токмок и Кара-Балта. Основная цель проинформировать мест-ных граждан и образовательные учреждения о значе-нии био-культурного наследия и разнообразия в гло-бальном



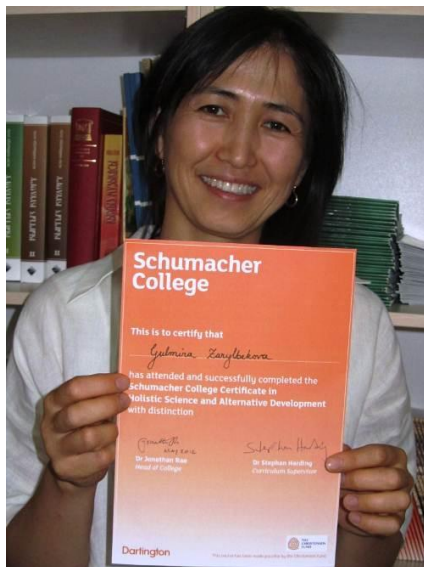
С 13 по 15 июля, в Центральном парке города Хорога (ГБАО, Таджикистан) прошел 5-й Международный фестиваль музыки и искусства, культуры и природы «Крыша мира». Более 32 участников из Кыргызстана, Казахстана, Афганистана, Пакистана, Германии и США, а также 75 участников из Таджикистана принимали участие в музыкально-танцевальной секциях фестиваля. Из Кыргызстана на фестивале принимали участие молодые талантливые музыканты из Центра традиционной музыки «Устатшакирт» (что означает «от мастера-учителя к ученику»), созданного в Кыргызстане в 2004 году в рамках Программы «Инициатива Ага Хана в области музыкального творчества в Центральной Азии» (АКМІСА) Треста Ага Хана по Культуре. Казахстан представила группа музыкантов и исполнителей из различных фольклорных коллективов города Алматы под руководством доктора искусствоведения профессора кафедры традиционного музыкального искусства

Казахской Национальной Академии искусств им. Т. Жургенова-Омарова Гулзода. Группа «Чилтан», состоящая из числа самодеятельных музыкантов города Берлин (Германия) исполнили фольклорные песни народов Средней Азии, посредством чего выразили свой восторг к музыкальным традициям региона. В секции культурного наследия также приняли участие молодые музыканты из Вахана (Бадахшан, Афганистан) и Хунзы (Северный Пакистан), а также именитые семейные ансамбли из Бадахшана (Таджикистан), такие, как ансамбль Олучи Муалибшоева, Саидназара Чорубова и др. В экспериментальной секции фестиваля наряду с местными группами выступили известная певица Амикаейла Гастон и танцевальный коллектив «Компания Е» из США. В рамках фестиваля прошли мастер-классы, где участники представили презентации различных музыкальных инструментов друг другу и студентам из Университета Центральной Азии (Хорог). Мастер-классы были организованы с целью ознакомления и изучения музыкальных традиций стран участников, обсуждения значимости традиционных искусств в современном мире и их роль в улучшении отношения к природе. На фестивале были также представлены выставки ремесленников и альтернативной энергии, показ документальных фильмов о культуре и традициях стран участников. Главной темой фестивального года была «Культура и природа как основа нашей жизни и процветания будущего». В течение трех фестивальных дней, более чем 12000 любителей музыки, искусства и природы со всех концов мира с восхищением слушали выступления музыкальных коллективов и созерцали красоту местной природы и ландшафтов, что также способствовало улучшению уровня жизни населения и бережного отношения к природе.

На фото: (1) выступление памирского танцевального коллектива; (2) на открытии фестиваля



ПОЗДРАВЛЯЕМ ВЫПУСКНИКОВ КУРСА!



окружающего мира.

Слушатели дистанционного курса «Холистическая наука и вопросы альтернативного развития» получили сертификаты об окончании курса, который был впервые разработан Колледжем им.Ф.Шумахера (Великобритания), одним из лидирующих образовательных центров альтернативного экологического обучения (веб-сайт: <http://www.schumachercollege.org.uk>). Разработанный, при поддержке Фонда Кристенсена, курс состоял из четырех модулей: «Введение в целостность», «Теория сложности и живая Земля», «Холистическая экономика», «Биокультурное разнообразие». Дистанционный курс впервые пилотировался в Кыргызстане. В роли инструкторов курса были преподаватели Колледжа и разработчики модулей Стефан Хардинг, Филипп Фрэнсис, Сара Дени, Ерин Смит. Группа слушателей в составе 11 человек получила возможность доступа к материалам через специально разработанный обучающий веб-сайт Колледжа. Еженедельно слушатели собирались вместе для того, чтобы обсудить новый материал, задать вопросы своим инструкторам через интернет-конференцию, поделиться впечатлениями друг с другом. Такие встречи фасилитировались выпускниками Колледжа им.Ф.Шумахера, магистрами холистических наук А. Джумабаевой и З. Иногамовой. В середине курса, летом прошлого года все слушатели получили возможность поучаствовать в Летней школе, где еще три выпускника Колледжа – Айла Бургесс из Новой Зеландии, Роланд Плейли и Бенжамин Ханбури из Великобритании, помогали участникам постигать различные стороны целостного видения, расширяя и углубляя пути познания

Фасилитатор курса, А. Джумабаева подчеркнула, что «Семь слушателей удостоены сертификатов, два из них – с отличием. Успех первого дистанционного курса дает возможность задуматься о продолжении обучения в будущем». Слушатели курса поделились в своих отзывах: «Я ожидал получить новые знания, а получил больше – новое видение Вселенной. Надеюсь, что это новое видение получит дальнейшее развитие, и мир изменится к лучшему, отказавшись от прежних предрассудков и потребительского отношения, это развитие – в гармонии с природой» (Б. Джанкорозов, преподаватель медицинского колледжа из г.Кара-Балта), «Альтернативное развитие предлагает путь устойчивого развития человечества» (У. Жолдошева, «Фонд развития села»).

На фото: (1) Г. Зарылбекова – обладатель сертификата с отличием; (2) Фасилитаторы курса, выпускники колледжа Шумахер – Земфира и Алмагуль (3 и 4 слева) и выпускники-слушатели дистантного курса



ТРАДИЦИОННЫЕ РЕЛИГИОЗНЫЕ ПРАКТИКИ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ



Секция «Действующие эпосы и современные сказители» представляла собой самостоятельный семинар, организованный КИЦ «Айгине» при финансовой поддержке Фонда Кристенсена. Семинар начался в Таласе, продолжился на Иссык-Куле, в рамках общей конференции, и завершился, 2 июля, в Бишкеке. В основе этого семинара лежит идея, что эпическое наследие любого народа является уникальным источником традиционных знаний, которые могут быть востребованы в ситуации системного кризиса современных обществ. Долгосрочной целью семинара является возрождение забытого эпического знания, способов его выражения и передачи на основе взаимодействия всех заинтересованных сторон: знатоков и носителей эпосов, ученых, администраторов и других. В семинаре приняли участие исследователи эпического наследия разных народов, сказители эпосов, а также старейшины – хранители эпического и традиционного знания коренных народов из Якутии, Алтая, Башкирии, Гватемалы, Японии, Непала, США и Кыргызстана. Особенностью семинара было то, что академические сессии включали традиционные ритуалы и исполнение отрывков из эпосов, мелодии комуза, доклады и исследования ученых чередовались с личными историями практиков и носителей, а старейшины, ученые, опытные и начинающие сказители вместе обсуждали проблемные вопросы. В рамках конференции, семинар был сконцентрирован вокруг 3-х основных тем: Зачем современному обществу нужен эпос? Сохранение и развитие эпосов: новые версии и формы. Сказительство как духовный путь, исполнение и передача эпического знания. На семинаре были представлены Майянский эпос «Пополь Вух», окинавские эпосы Японии, якутские эпосы «Олонхо», алтайские эпосы, башкирский эпос «Урал-баатыр» и кыргызский эпос «Манас».

27-30 июня, в г. Чолпон-Ата (Кыргызстан) проходила 2-ая часть научного интердисциплинарного симпозиума «Традиционные религиозные практики в современном мире (Россия и Центральная Азия)», посвященного памяти д.и.н. В.Н. Басилова (1-ая часть симпозиума прошла в Москве, в июне). Организаторами симпозиума выступили Институт этнологии и антропологии РАН, Национальная академия наук КР, Американский университет Центральной Азии и Культурно-исследовательский центр «Айгине». Работа симпозиума проходила в четырех секциях: (1) «Манас» и эпическое наследие народов мира; (2) Шаманские практики и народное целительство в современном мире; (3) Культ святых и религиозная жизнь народов Центральной Евразии; (4) Действующие эпосы и современные сказители. В симпозиуме приняли участие более 40 ученых, носителей традиционных знаний и практиков из стран СНГ, Италии, Франции, Австралии, Германии, США, Японии и Гватемалы.





Знатоки и сказители исполняли отрывки из эпосов, в частности, на семинаре звучал Манас в устах молодых и признанных манасчы, алтайский горловой певец А. Калкин исполнял кай, якутский горловой певец Н. Тимофеев пел в стиле кылгах, ученый Р. Султангареева продемонстрировала живые традиции исполнения башкирского эпоса «Урал баатыр». Особый интерес вызвали выступления, основанные на личном опыте и переживаниях сказителей. Так, три кыргызских манасчы поделились своими наблюдениями и размышлениями. Манасчы К. Алмабеков из села Тюпа, Иссык-Кульской области, являющийся сказителем в четвертом поколении, получивший высшее медицинское образование в советское время, вспоминал о положении сказителей в ту эпоху. Доклад Р. Исакова (Бишкек) «Исчезновение динозавров или состояние сказителей в современном обществе» вызвал бурную дискуссию. Манасчы К. Мамадалиев (Талас, Кыргызстан) поделился опытом вхождения в мир

эпоса через аян - вести от духов предков и действующих лиц эпоса. В качестве путей сохранения и развития эпического знания были представлены опыт КИЦ "Айгыне" по работе с начинающими сказителями, создание видеoverсии эпоса «Манас». Особый интерес вызвали «Музейные видеоуроки по якутскому горловому пению», представленные Решетниковой А. П., директором музея музыки и фольклора народов Якутии (г. Якутск, Республика Саха). Начинающие сказители- манасчы принимали участие в работе семинара, хотя и испытывали определенные трудности в понимании русского языка, академической терминологии и др.. Однако, с точки зрения организаторов, соприкосновение начинающих и опытных носителей эпосов разных народов было чрезвычайно важно для осознания того, что сохранено и утрачено в той или другой культуре, каковы могут быть перспективы развития эпического знания и пути взаимосотрудничества.

В качестве аспектов для совместного осмысления возникли вопросы о положении и месте женщин в сохранении и передаче эпического наследия, о критериях определения "правильности" или "неправильности" вновь возникающих версий эпосов. Духовный аспект был неотъемлемой частью данной секции. Сам семинар на Иссык-куле начался с ритуального воспроизведения истоков эпоса Манас. Согласно народной памяти и научным гипотезам, Манас начинался с плача. Бой барабана, струны комуза, кошокчу или плакальщица вместе с пятилетним манасчы Уметом воссоздали на берегу утреннего озера трагическое начало сказания, выросшего в великий эпос кыргызов. Представители разных культур проводили традиционные обряды своих народов: встреча солнца, приветствие Озера, ритуал священного огня, поминание усопших, получение благовести. Манасчы наглядно продемонстрировали и прокомментировали виды традиционной борьбы, сохраненные в эпосе. По словам организаторов, образовалась инициативная группа из сказителей, практиков и ученых, готовых к сотрудничеству, с целью воссоздания разных аспектов и звеньев панорамы эпосов тюркских, и в дальней перспективе, других народов мира. Сказители подчеркнули необходимость регулярных встреч, даже целевых семинаров, тренингов для носителей разных эпосов с целью взаимного духовного и профессионального обмена-обучения. Участники так же отметили необходимость проведения трансграничных туров с целью ознакомления людей не только с эпическим наследием своего народа, но и с наследием соседних и далеких народов. Кроме того, в качестве одного из итогов выявилась жизнеспособность сочетания академических докладов и жизненных историй сказителей, носителей. На основе этого сочетания была создана эффективная и живая площадка взаимодействия практиков и теоретиков.



На фото: (1) Молодые манасчи и делегации из Японии, Алтая и Гватемаллы в «Манас Ордо» (Талас, Кыргызстан); (2) Тата Александр экс-глава старейшин Гватемаллы на берегу Иссык-Куля; (3) ритуал приветствия озера; (4) общее фото участников



ОФ «Центральная Азия–Арт Менеджмент» (ЦААМ) реализует проект «Инструментальная музыка изустной традиции». Первый этап данного проекта был завершен в 2011 году выпуском и публичной презентацией книги «Инструментальная музыка изустной традиции: Антология комуз кюу» (том I). Суть которой заключалась в разработке Антологии инструментальных пьес для комуза, являющегося основным музыкальным инструментом кыргызов. По словам авторов проекта: «Абсолютное большинство кюу (инструментальных пьес, наигрышей) создано для струнного инструмента комуза. Однако без инструментальных пьес для других национальных инструментов (смычковых, духовых) невозможно широко представить и раскрыть все репертуарное богатство кюу. Поэтому была родилась идея создания некоторого единого академического и дидактического материала по кыргызским национальным кюу».

В настоящее время проектная работа сфокусирована на разработке Антологии инструментальных пьес для оставшихся кыргызских музыкальных инструментов (том II): *кыл кыяк* (kyl kiyak), *ооз комуз* (wooden ooz komuz), *темир ооз комуз* (iron ooz komuz), *сурнай* (surnai), *чоор* (choor) и *жетиген* (jetygen). В Том II также будут включены не только известные, но и выбывшие из культурного оборота композиции, ценность которых заключается в том, что их музыкальный строй и контекст в разные периоды был разным и шел в унисон с общественными обстоятельствами и настроениями. ОФ СААМ подписал в Кыргызской национальной консерватории (КНК) Меморандум о сотрудничестве, где стороны договорились о совместной деятельности, в том числе и в разработке методического пособия «Инструментальная музыка изустной традиции» (том II).

20 июня, в конференц-зале Кыргызской национальной консерватории (КНК) была проведена первая экспертная встреча с заинтересованными сторонами с целью выявления исторической ретроспективы, жанровой структуры и тенденций использования традиционных музыкальных инструментов в культуре кыргызов, обсуждения современных исполнительских практик на кыргызских музыкальных инструментах, выявления жанровой структуры музыкальных пьес для кыргызских музыкальных инструментов, обсуждение и согласование проекта структуры Антологии и методических подходов и формирования команды проекта. В работе семинара приняло участие 25 человек – музыковеды, преподаватели и носители музыкальных традиций. Произведено архивирование работы на видео- и аудио носители. На семинаре было отмечено, что в стране имеется острая нехватка теоретических разработок об истории музыкальной культуры кыргызов, о национальных инструментах кыргызов и кыргызской традиционной (классической) музыке. По мнению заведующего кафедрой теории музыки и композиции КНК, доцента Кайкиева К.А. для «качественного» развития школы национальной музыки и включения национальных музыкальных инструментов в культурный оборот, следует разрабатывать книги и пособия, которые были бы доступны учащимся музыкальных школ, а также носителям традиций и преподавательскому составу школ и вузов, культурологам и музыковедам. Таким образом, на семинаре были выявлены основные проблемы в развитии национальной кыргызской музыки и, возможные пути их решения.



На фото: (1) (2) на семинаре